

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0011/07/19

Dňa: 26.06.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

**účastníkovi konania: OKAY Slovakia, spol. s r. o.**  
**sídlo: 851 01 Bratislava – mestská časť Petržalka, Černyševského 1287/10**  
**IČO: 35 825 979**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 1 druh výrobku (1 ks čistič skla window cleaning 500 ml á 6,99 €/ks) v celkovej hodnote 6,99 €, u ktorého písomná informácia o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona bola uvedená len v cudzom jazyku,
- **informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku – podľa § 14 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou neinformoval spotrebiteľa žiadnym spôsobom o cene 3 druhov výrobkov,
- **označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou – podľa § 14a ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 7 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou,

zistené pri výkone kontroly dňa 10.01.2019 v prevádzkarni účastníka konania **Elektro OKAY, Stakčínska 4521, Snina**

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 300,00 €**, **slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 00110719**.

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 10.01.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Elektro OKAY, Stakčínska 4521, Snina**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

**Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke a predaji bol zistený 1 druh výrobku - 1 ks čistič skla window cleaning 500 ml á 6,99 €/ks - v celkovej hodnote 6,99 €, u ktorého písomná informácia o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Písomná informácia bola uvedená v cudzom jazyku v znení: „Achtung. Verursacht schwere Augenreinigung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Augenschutz / Gesichtsschutz tragen...“.
- Podľa § 14 zákona informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď vykonanou kontrolou v ponuke pre spotrebiteľa boli zistené 3 druhy výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledované výrobky:
  - voniace sáčky do vysávačov 5x0g Prolux perfume for macuum cleaner
  - prípravok na umývanie podláh Karcher 500 ml
  - igelitová taška veľká Okay
- Podľa § 14a ods. 1 zákona označiť predávaný výrobok jednotkovou cenou, keď v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa bolo zistených 7 druhov výrobkov, ktoré neboli označené jednotkovou cenou. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - Značkové Smartfóny od 99,-- €
  - 4K Smart TV 108 cm od 299,-- €
  - Práčky A+++ 7kg, 1300 OT od 299,-- €
  - Vysávače od 49,99 €
  - Smart hodinky od 19,99 €
  - Outdoorové kamery od 36,99 €
  - Prenosné repro od 19,99 €
  - Párty systémy od 229,-- €
  - Notebooky od 239,-- €
  - Monitory od 79,99 €
  - Chladničky A++, 185 cm od 349,-- €
  - Sušičky od 469,-- €

- Automatické kávovary od 279,-- €
- Vstavané rúry od 249,-- €
- Ohrievače od 15,99 €
- Žehličky od 28,99 €

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaných výrobkov a neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, účastník konania porušil ustanovenie § 13, § 14 a § 14a ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 03.05.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 10.05.2019 písomne vyjadril. Vo vyjadrení ohľadom nedostatku spočívajúceho v označení jedného druhu výrobku (čistič skla window cleaning) v celkovej hodnote 6,99 € údajom o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka uvádza, že tento výrobok bol označený týmito údajmi v štátnom jazyku. Tento výrobok obsahuje piktogram „otoč“, po odlepení vrchnej strany návodu sa na jeho spodnej strane nachádzajú požadované informácie v slovenskom jazyku spolu s ďalšími jazykovými mutáciami. Na dôkaz tohto tvrdenia zasiela správny orgán fotodokumentáciu výrobku.

V prípade ostatných nedostatkov ho uvedená skutočnosť mrzí a za nedostatky sa ospravedlňuje. Predmetné nedostatky boli spôsobené zlyhaním ľudského faktora.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď u 1 druhu výrobku v celkovej hodnote 6,99 €, písomnú informáciu o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

V súvislosti s tvrdením účastníka konania, v zmysle ktorého výrobok bol označený údajmi v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, správny orgán poukazuje na rozhodnutie riaditeľky ISOI Prešov zo dňa 15.01.2019 (rozhodnutie doručené dňa 17.01.2019), ktoré obsahuje dôvody, pre ktoré správny orgán považuje takéto označenie výrobku za nedostatočné. Povinnosťou predávajúceho je v zmysle § 12 zreteľne označiť výrobok tam uvedenými údajmi. Za zreteľné označenie nie je možné považovať také označenie, ak zákonom požadované informácie sú skryté a spotrebiteľovi dostupné až potom, čo „odlepí vrchnú stranu návodu“. Správny orgán je toho názoru, že aj keď by bola pravda to čo tvrdí účastník konania nakoľko toto tvrdenie je v tomto štádiu správneho konania nepreskúmateľné, keďže nie je jasné, či na fotodokumentácii sa nachádza identický výrobok s výrobkom, ktorý je opísaný na strane 4 inšpekčného záznamu, išlo by o nevhodný spôsob poskytovania týchto dôležitých informácií spotrebiteľovi. Dôkazom toho je skutočnosť, že predmetné informácie v štátnom jazyku si nevšimli nielen inšpektori, ale ani oprávnená osoba prítomná pri kontrole.

*Podľa § 14 zákona predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

V tomto zákonnom ustanovení je predávajúcemu uložená povinnosť informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytnutej služby. Pod cenou výrobku alebo služby je potrebné rozumieť cenu, ktorú spotrebiteľ má za konkrétny výrobok alebo konkrétnu službu zaplatiť.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď neinformoval spotrebiteľa o cene 3 druhov výrobkov žiadnym spôsobom.

*Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou. Podľa § 2 písm. zb. zákona na účely tohto zákona sa rozumie jednotkovou cenou konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami je uložená predávajúcemu povinnosť predávané výrobky označiť súčasne predajnou cenou a jednotkovou cenou. Uvedená povinnosť sa vzťahuje na všetky výrobky, ktorých množstvo vyznačené na výrobku je deklarované

v meracích jednotkách v zmysle § 3 zákona č. 142/2000 Z. z. o metrologii v znení neskorších predpisov alebo v iných meracích jednotkách, ktoré sa bežne používajú pri predaji výrobku. Jednotková cena, to znamená cena prepočítaná na príslušnú jednotku množstva nemusí byť uvedená len v prípade, ak predajná cena je zhodná s jednotkovou cenou. Zároveň platí, že predajnou cenou výrobkov musí byť označený v každom prípade bez výnimky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si túto povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaných zákonných ustanovení preukázateľne nesplnil, keď neoznačil 7 druhov výrobkov jednotkovou cenou.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaných výrobkov a neoznačením výrobkov jednotkovou cenou, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Keďže účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že poskytnutím písomných informácií o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku len v cudzom jazyku, účastník konania mohol ohroziť tento oprávnený záujem spotrebiteľa.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o cene a jednotkovej cene predávaných výrobkov, spotrebiteľ nemá k dispozícii jednu zo základných informácií o výrobku, ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie ohľadom kúpy konkrétneho výrobku. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu

ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0261/07/19

Dňa: 12.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **DAOMEI, s.r.o.**  
sídlo: **058 01 Poprad, Námestie sv. Egídia 29/69**  
IČO: **44 273 576**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu – podľa § 12 ods. 2 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 2 druhy textilných výrobkov (5 ks dievčenská vesta KISMET á 2,50 €, 12 ks dámska blúzka /bez názvu/ á 3,00 €) v celkovej hodnote 48,50 €, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“),
- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 10 druhov textilných výrobkov (4 ks dámske tričko PONCIK á 3,25 €, 5 ks dámska košeľa OKLAR á 3,75 €, 9 ks dámska blúzka MODA MADE IN ITALY á 3,00 €, 3 ks dámske tričko LBB á 3,50 €, 16 ks dámska blúzka OKLAR á 3,50 €, 3 ks dámske

šaty MEGGY á 5,50 €, 13 ks šiltovka rifľová á 1,25 €, 3 ks detská mikina PLAY BACK á 2,95 €, 31 ks dámska blúzka ITALY MODA á 3,50 €, 6 ks detský pulóver NELIS á 1,99 €) v celkovej hodnote 287,29 €, u ktorých informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

- **na vhodnom a viditeľnom mieste označiť prevádzkareň sídlom predávajúceho – podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania svoju prevádzkareň neoznačil týmto požadovaným údajom, resp. tento údaj bol nepravdivý,
- **vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku s uvedením názvu výrobku – podľa 16 ods. 1 písm. d) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľovi na 1 ks detská mikina DZIDE á 1,33 € po 50% zľave zakúpenej v kontrolnom nákupe vydal doklad o kúpe výrobku, na ktorom bol zakúpený výrobok uvedený ako „TEXTIL“, teda bez uvedenia konkrétneho názvu výrobku, z ktorého by bola zrejmá jeho identifikácia,

zistené pri výkone kontroly dňa **12.06.2019** v prevádzkarni účastníka konania **Textil, obuv, Námestie sv. Egídia 38/89, Poprad**,

#### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 400,00 €, slovom štyristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 02610719**.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **12.06.2019** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Textil, obuv, Námestie sv. Egídia 38/89, Poprad**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 12 ods. 2 zákona zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 48,50 €, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 2 ks dievčenská vesta KISMET á 2,50 €/ks
  - 12 ks dámska blúzka /bez názvu/ á 3,00 €/ks .
- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 10 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 287,29 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 4 ks dámske tričko PONCIK á 3,25 €/ks



- materiálové zloženie (ďalej len „MZ“) uvedené: 90% Cotton, 10% Elastane
- 5 ks dámska košeľa OKLAR á 3,75 €  
MZ: 40% Viskon, 35% Polyester, 20% Cotton, 5% Lycra
  - 9 ks dámska blúzka MODA MADE IN ITALY á 3,00 €  
MZ: 50% Viscosa, 50% Cotone
  - 3 ks dámske tričko LBB á 3,50 €  
MZ: 95% Cotton, 5% Lycra
  - 16 ks dámska blúzka OKLAR á 3,50 €  
MZ: 40% Ciskon, 35% Polyester, 20% Cotton, 5% Lycra
  - 3 ks dámske šaty MEGGY á 5,50 €  
MZ: 65% Cotone, 30% Poliester, 5% Elastam
  - 13 ks šiltovka rifľová á 1,25 €  
MZ: 100% Cotton
  - 3 ks detská mikina PLAY BACK á 2,95 €  
MZ: 35% Cotton, 60% Polyester, 5% Elastan
  - 31 ks dámska blúzka ITALY MODA á 3,50 €  
MZ: 98% Poliesti, 2% Elstico
  - 6 ks detský pulóver NELIS á 1,99 €  
MZ: 100% Acrylic .

- Podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona, na vhodnom a viditeľnom mieste označiť prevádzkareň sídlom predávajúceho, ku ktorému došlo tým, že predávajúci svoju prevádzkareň neoznačil týmto požadovaným údajom, resp. tento údaj bol nepravdivý – v označení prevádzkarne je uvedené pôvodne sídlo predávajúceho: 044 19 Ruskov 198 namiesto aktuálneho sídla: Námestie sv. Egídia 29/69, 058 01 Poprad.
- Podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku s uvedením názvu výrobku, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľovi na 1 ks detská mikina DZIDE v cene á 1,33 € po 50% zľave zakúpenej v kontrolnom nákupe vydal doklad o kúpe výrobku, na ktorom bol zakúpený výrobok uvedený ako „TEXTIL“, teda bez uvedenia konkrétneho názvu výrobku, z ktorého by bola zrejmá jeho identifikácia.

Neoznačením výrobkov podľa osobitného predpisu, poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, neoznačením prevádzkarne sídlom predávajúceho a vydaním dokladu o kúpe bez uvedenia názvu zakúpeného výrobku, účastník konania porušil ustanovenie § 12 ods. 2, § 13, § 15 ods. 1 písm. a) a § 16 ods. 1 písm. d) zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 17.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Zo znenia citovaného zákonného ustanovenia možno vyvodiť, že predávajúci je povinný predovšetkým uvedenými údajmi predávaný výrobok označiť. Len údaje, ktorými nemožno predávaný výrobok označiť, je predávajúci povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať.

Medzi výrobky, ktoré nie je možné zákonom stanovenými údajmi označiť, možno zaradiť najmä výrobky malých rozmerov, prípadne výrobky, ktoré z estetického hľadiska, či z hľadiska narušenia ich povrchovej úpravy, kvality alebo z iných podobných dôvodov, nie je účelné ani vhodné takto označovať.

V tomto zákonnom ustanovení je zároveň uložená predávajúcemu povinnosť zabezpečiť označenie predávaných výrobkov aj údajmi podľa osobitných predpisov.

V prípade textilných výrobkov týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktoré záväzným spôsobom upravuje označovanie textilných výrobkov, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľovi, materiálovým zložením.

Vykonanou kontrolou však bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 48,50 €, neoznačil údajom o materiálom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď u 10 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 287,29 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

*Podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby.*

*Podľa § 15 ods. 2 zákona povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie sa vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami sa realizuje jedno zo základných práv spotrebiteľa, a to jeho právo na informácie. Spotrebiteľ spravidla uskutočňuje neformálny úkon kúpy výrobku alebo služby a za tým účelom vstupuje do neformálneho vzťahu, v ktorom zostáva v anonymite. Spotrebiteľ má však v tomto právnom vzťahu zákonom priznané práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti môže uplatniť. Typickým príkladom sú práva pri reklamacii väd výrobku alebo služby. Aby tieto práva mohol uplatniť potrebuje vedieť, u koho si ich môže uplatniť.

Z hľadiska informovania spotrebiteľa je preto z tohto pohľadu dôležité označenie prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi ale aj všetkých miest a priestorov mimo prevádzkarne, na ktorých sa realizuje predaj výrobkov a služieb.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď prevádzkareň neoznačil sídlom predávajúceho, resp. tento údaj bol nepravdivý.

*Podľa § 16 ods. 1 zákona predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, adresa prevádzkarne, dátum predaj, názov a množstvo výrobku alebo druh služby, cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.*

Povinnosť predávajúceho spočívajúca vo vydaní dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby v zmysle tohto zákonného ustanovenia bezprostredne nadväzuje na zabezpečenie ochrany spotrebiteľa pri následnom uplatnení jeho práva zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Uvedené zákonné ustanovenie zároveň ukladá predávajúcemu povinnosť v doklade o kúpe alebo o poskytnutí služby uviesť taxatívne určené údaje, ktoré vypovedajú o obsahu záväzkového vzťahu a zároveň zabezpečujú spotrebiteľovi dôkaznú istotu nielen pre prípad uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby, ale aj pre prípad následného súdneho sporu.

Vykonanou kontrolou bolo aj v tomto prípade nepochybne zistené, že účastník konania porušil citované zákonné ustanovenie, keď spotrebiteľovi vydal doklad o kúpe výrobku, na ktorom nebol uvedený názov výrobku, z ktorého by bola zrejma jeho identifikácia.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov údajmi podľa osobitného predpisu, poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, neoznačením prevádzkarne na vhodnom a viditeľnom mieste aktuálnym sídlom predávajúceho a vydaním dokladu o kúpe bez uvedenia názvu zakúpeného výrobku, z ktorého by bola zrejماً jeho špecifikácia, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergií na niektoré materiály.

Neoznačením prevádzkarne sídlom predávajúceho, účastník konania spotrebiteľovi neposkytol základné informácie významné z hľadiska zabezpečenia riadneho predaja výrobkov.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že doklad o kúpe výrobku so všetkými zákonom požadovanými údajmi je nesporne relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň osvedčuje existenciu vzniku kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim – spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy s vysokou vypovedacou hodnotou o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu a z toho dôvodu nevydanie dokladu o kúpe s uvedením správneho názvu výrobku, z ktorého by bola zrejماً jeho identifikácia, je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv zo zodpovednosti za vady výrobku. Pri určení výšky pokuty správny orgán vzal do úvahy charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju informačnú povinnosť, ako aj rozsah a hodnotu výrobkov s nedostatkami.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na

ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0276/07/19

Dňa: 12.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: Ján Jaseňák  
miesto podnikania: 059 71 Ľubica, Mierová 941/8  
IČO: 33 880 913  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku – podľa § 16 ods. 1 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľom – inšpektorom na 1 ks Ruská zmrzlina á 1,90 €/ks zakúpená v kontrolnom nákupe, doklad o kúpe tohto výrobku nevydal v žiadnej forme,

zistené pri výkone kontroly dňa 26.06.2019 v prevádzkarni účastníka konania Stánok zmrzlina pri Kolíbe, areál termálneho kúpaliska Thermalpark, Vrbov,

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 500,00 €, slovom päťsto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02760719.

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 26.06.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Stánok zmrzlina pri Kolibe, areál termálneho kúpaliska Thermalpark, Vrbov, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 16 ods. 1 zákona vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, keď účastník konania spotrebiteľom – inšpektorom na 1 ks Ruská zmrzlina á 1,90 €/ks zakúpená v kontrolnom nákupe, doklad o kúpe tohto výrobku nevydal v žiadnej forme.

Nevydáním dokladu o kúpe výrobkov účastník konania porušil ustanovenie § 16 ods. 1 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 18.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Vo vysvetlivke k výsledku kontroly účastník konania, resp. jeho zamestnankyňa kontrolou zistený skutkový stav nespochybňuje, uviedla len dôvody, pre ktoré doklad o kúpe výrobku nevydala v znení: “ Bloček som nevydala nakoľko bol tovar, ktorý som musela dať rýchlo do boxu a bolo veľa ľudí“.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 16 ods. 1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby, v ktorom je uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, adresa prevádzkarne, dátum predaja, názov a množstvo výrobku alebo druh služby, cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.*

Povinnosť predávajúceho spočívajúca vo vydaní dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby v zmysle tohto zákonného ustanovenia bezprostredne nadväzuje na zabezpečenie ochrany spotrebiteľa pri následnom uplatnení jeho práva zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Uvedené zákonné ustanovenie zároveň ukladá predávajúcemu povinnosť v doklade o kúpe alebo o poskytnutí služby uviesť taxatívne určené údaje, ktoré vypovedajú

o obsahu záväzkového vzťahu a zároveň zabezpečujú spotrebiteľovi dôkaznú istotu nielen pre prípad uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby, ale aj pre prípad následného súdneho sporu.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania porušil citované zákonné ustanovenie, keď spotrebiteľovi nevydal doklad o kúpe výrobku v žiadnej forme.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nevydaním dokladu o kúpe výrobku, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté zároveň na skutočnosť, že doklad o kúpe výrobku so všetkými zákonom požadovanými údajmi je nesporne relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň osvedčuje existenciu vzniku kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim – spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy s vysokou vypovedacou hodnotou o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu a z toho dôvodu nevydanie dokladu o kúpe je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv zo zodpovednosti za vady výrobku.

Z hľadiska miery zavinenie vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konania iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.



Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0294/07/19

Dňa: 09.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**rozhodol takto:**

účastníkovi konania: Ladislav Vrabel  
miesto podnikania: 091 01 Stropkov, Metodova 1682/8  
IČO: 33 102 805  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- poskytovať služby v predpísanej kvalite – podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Penzión\* nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried (ďalej len „Vyhláška o kategorizácii“) a v jej Prílohe, keď zo všeobecných požiadaviek na ubytovacie zariadenia podľa § 6 ods. 1 v označení ubytovacieho zariadenia chýbala trieda ubytovacieho zariadenia podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z.z. v znení neskorších predpisov, podľa § 6 ods. 2 chýbal cenník služieb poskytovaných ubytovacím zariadením, podľa § 6 ods. 6 pri telefóne, ktorý je v ubytovacom zariadení na mieste prístupnom hosťom (na recepcii) chýbal viacjazyčný a zrozumiteľný návod na obsluhu; z klasifikačných znakov pre zaraďovanie do kategórií a tried nebola dodržaná požiadavka na vybavenosť izieb - v izbe č. 3 - dvojlôžková, č. 5 -trojlôžková – chýbalo zrkadlo, požiadavka na vybavenosť hygienických zariadení - v izbe č. 3, č. 5 – chýbalo vrecko na hygienické vložky,

zistené pri výkone kontroly dňa 11.07.2019 v prevádzkarni účastníka konania Penzión POĽOVNÍČEK, Hrnčiarska 801/67, Stropkov

#### u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 400,00 €, slovom štyristo eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 02940719.

#### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 11.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Penzión POĽOVNÍČEK, Hrnčiarska 801/67, Stropkov, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona poskytovať služby v predpísanej kvalite, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Penzión\* nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou o kategorizácii a v jej Prílohe.

Kontrolou všeobecných požiadaviek na ubytovacie zariadenia v zmysle § 6 Vyhlášky o kategorizácii bolo zistené, že v označení ubytovacieho zariadenia chýbal údaj o triede ubytovacieho zariadenia podľa § 15 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z.z., v zmysle ktorého na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedená kategória a trieda ubytovacieho zariadenia, ak ide o ubytovacie zariadenie (§ 6 ods. 1 Vyhlášky o kategorizácii).

Zároveň bolo zistené, že v ubytovacom zariadení chýbal cenník služieb poskytovaných ubytovacím zariadením (§ 6 ods. 2 Vyhlášky o kategorizácii) a pri telefóne nachádzajúcom sa na mieste prístupnom hosťom – na recepcii chýbal viacjazyčný a zrozumiteľný návod na obsluhu (§ 6 ods. 6 Vyhlášky o kategorizácii).

Kontrolou klasifikačných znakov pre zaraďovanie do kategórií a tried boli zistené tieto nedostatky:

- Ubytovacie priestory
  - vybavenosť izieb - v izbe č. 2 – dvojlôžková a č. 5 – trojlôžková – chýbalo zrkadlo
- Hygienické zariadenia
  - vybavenosť hygienických zariadení – v izbách č. 3, č. 5 – chýbalo vrečko na hygienické vložky .

Poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. b) zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 11.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu účastník konania uviedol, že označenie prevádzkarne a cenník ubytovania počas kontroly doplnil. Zrkadlo doplní do stanoveného termínu.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

Z citovaného ustanovenia zákona vyplýva predávajúcemu povinnosť v prípade, ak kvalita výrobkov alebo služieb nie je predpísaná, predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite. Za bežnú kvalitu je potrebné v zmysle § 2 písm. k) zákona považovať kvalitu výrobkov alebo služieb, ktorá nevykazuje zjavné vady a ktorá zabezpečuje zachovanie všetkých podstatných vlastností výrobku, ktoré podmieňujú jeho bezprostredné používanie a spĺňajú predpokladané očakávania spotrebiteľa.

V inej ako v bežnej kvalite môže predávajúci predávať výrobky alebo poskytovať služby len, ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely v kvalite.

V prípade ubytovacích služieb kvalitu služieb predpisuje Vyhláška o kategorizácii, ktorá ustanovuje druhy kategórií a triedy ubytovacích zariadení, ako aj ich klasifikačné znaky, ktoré ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried musia spĺňať.

Do príslušnej kategórie a triedy ubytovacie zariadenie zaraduje predávajúci na základe klasifikačných a fakultatívnych znakov v súlade s Vyhláškou o kategorizácii. Keďže kvalita ubytovacích služieb je kvalitou predpísanou, predávajúci v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nemôže poskytovať ubytovacie služby v bežnej kvalite, ale ani v inej ako bežnej kvalite a to ani v prípade, ak spotrebiteľa na všetky rozdiely v kvalite vopred upozorní.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník správneho konania nesplnil všetky požiadavky na ubytovacie zariadenie predpísané Vyhláškou o kategorizácii.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

Odstrániť zistené nedostatky následne počas a po vykonanej kontrole ako vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu účastník konania uvádza a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol k tomu, že kvalita predávaných výrobkov a poskytovaných služieb je jedným z rozhodujúcich ukazovateľov, ktoré ovplyvňujú ekonomické správanie spotrebiteľa. V dôsledku nedodržania predpísanej kvality sa nemusia preto naplniť predpokladané očakávania spotrebiteľa na úroveň poskytovaných ubytovacích služieb.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0303/07/19

Dňa: 11.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**rozhodol takto:**

účastníkovi konania: **Ing. Jaroslav Pulščák**  
miesto podnikania: **065 02 Vyšné Ružbachy 317**  
IČO: **33 083 363**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **informovať spotrebiteľa o charaktere poskytovanej služby – podľa § 11 ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že ubytovacie zariadenie Chata Koliba, Vyšné Ružbachy 421 nebolo zaradené a zatriedené do príslušnej kategórie a triedy v zmysle § 3 Vyhlášky MH SR č. 277/2008, ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried, čím účastník konania neinformoval spotrebiteľa o charaktere poskytovaných ubytovacích služieb,
- **informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby – podľa § 14 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene poskytovaných ubytovacích služieb,
- **na vhodnom a viditeľnom mieste označiť prevádzkareň obchodným menom a miestom podnikania predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa, kategóriou a triedou ubytovacieho zariadenia – podľa § 15 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania svoju prevádzkareň neoznačil týmito požadovanými údajmi,

- **riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi – podľa § 18 ods. 1,** ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval,

zistené pri výkone kontroly dňa **18.07.2019** v prevádzkarni účastníka konania **Chata Koliba, Vyšné Ružbachy 421**

#### u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **600,00 €**, slovom **šesťsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 03030719**.

#### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 18.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Chata Koliba, Vyšné Ružbachy 421**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 11 ods. 1 zákona informovať spotrebiteľa o charaktere poskytovanej služby, ku ktorému došlo tým, že ubytovacie zariadenie Chata Koliba, Vyšné Ružbachy 421 nebolo zaradené a zatriedené do príslušnej kategórie a triedy v zmysle § 3 Vyhlášky MH SR č. 277/2008, ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried, čím predávajúci neinformoval spotrebiteľa o charaktere poskytovaných ubytovacích služieb.
- Podľa § 14 zákona informovať o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby, ku ktorému došlo tým, že predávajúci spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene poskytovaných ubytovacích služieb.
- Podľa § 15 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona na viditeľnom mieste označiť prevádzkareň obchodným menom a miestom podnikania predávajúceho, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa, kategóriou a triedou ubytovacieho zariadenia, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania svoju prevádzkareň neoznačil týmito požadovanými údajmi.
- Podľa § 18 ods. 1 zákona riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval .



Nezaradením a nezatriedením ubytovacieho zariadenia do príslušnej kategórie a triedy, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby, neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, účastník konania porušil ustanovenie § 11 ods. 1, § 14, § 15 ods. 1 písm. a), b), c), d) a § 18 ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 16.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 21.10.2019 písomne vyjadril.

Vo svojom vyjadrení účastník konania nespochybňuje kontrolou zistený protiprávny stav. Ako dôvod jeho vzniku uvádza, že v čase kontroly bola realizovaná rekonštrukcia zariadenia, pričom staré označenia boli stiahnuté a nové ešte neboli vyvesené. Zistené nedostatky boli postupne odstraňované.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezavádzajú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 11 ods. 1 predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo o charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.*

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania sa citovanými zákonnými ustanoveniami dôsledne neriadil, keď spotrebiteľa neinformoval o charaktere poskytovaných ubytovacích služieb, tým, že svoje ubytovacie zariadenie Chata Koliba, Vyšné Ružbachy 421 nezaradil a nezatriedil do príslušnej kategórie a triedy v zmysle § 3 Vyhlášky o kategorizácii, ktorá predpisuje kvalitu ubytovacích služieb a zároveň ustanovuje druhy kategórií a triedy

ubytovacích zariadení, ako aj ich klasifikačné znaky, ktoré ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried musia spĺňať.

*V zmysle § 7 ods. 3 Vyhlášky o kategorizácii ubytovacie zariadenie zaraďuje do príslušnej kategórie a triedy podnikateľ na základe toho, ako ubytovacie zariadenie svojim charakterom, rozsahom a úrovňou poskytovaných služieb zodpovedá príslušnej kategórii a triede.*

Vykonanou kontrolou však bolo jednoznačne zistené, že účastník konania sa citovanými zákonnými ustanoveniami dôsledne neriadil, keď spotrebiteľa neinformoval o charaktere poskytovanej služby.

*Podľa § 14 zákona predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

V tomto zákonom ustanovení je predávajúcemu uložená povinnosť informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytnutej služby. Pod cenou výrobku alebo služby je potrebné rozumieť cenu, ktorú spotrebiteľ má za konkrétny výrobok alebo konkrétnu službu zaplatiť.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď neinformoval spotrebiteľa žiadnym spôsobom o cene poskytovaných služieb.

*Podľa § 15 ods. 1 písm. a), b), c), d) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby, meno a priezvisko osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzková doba určená pre spotrebiteľa a kategória a trieda ubytovacieho zariadenia.*

*Podľa § 15 ods. 2 zákona povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie sa vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami sa realizuje jedno zo základných práv spotrebiteľa, a to jeho právo na informácie. Spotrebiteľ spravidla uskutočňuje neformálny úkon kúpy výrobku alebo služby a za tým účelom vstupuje do neformálneho vzťahu, v ktorom zostáva v anonymite. Spotrebiteľ má však v tomto právnom vzťahu zákonom priznané práva, ktoré v prípade potreby v budúcnosti môže uplatniť. Typickým príkladom sú práva pri reklamácií väd výrobku alebo služby. Aby tieto práva mohol uplatniť potrebuje vedieť, u koho si ich môže uplatniť.

Z hľadiska informovania spotrebiteľa je preto z tohto pohľadu dôležité označenie prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi ale aj všetkých miest a priestorov mimo prevádzkarne, na ktorých sa realizuje predaj výrobkov a služieb.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď prevádzkareň neoznačil týmito požadovanými údajmi.

*Podľa § 18 ods. 1 zákona predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť,*

*a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva pre predávajúceho povinnosť riadne, to znamená v súlade s právnymi predpismi, informovať spotrebiteľa o všetkých relevantných podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku. Zároveň je predávajúcemu uložená povinnosť o týchto skutočnostiach informovať spotrebiteľa určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý sa má nachádzať v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Predávajúci si preto nesplní povinnosť v zmysle tohto zákonného ustanovenia, ak reklamačný poriadok nemá vypracovaný vôbec alebo ak v reklamačnom poriadku určí podmienky uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady v rozpore s právnymi predpismi, prípadne ak reklamačný poriadok, aj keď ho má vypracovaný, ale tento sa nachádza na mieste, ktoré nie je pre spotrebiteľa viditeľné alebo dostupné.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď spotrebiteľa neinformoval prostredníctvom reklamačného poriadku o podmienkach, spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozčovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nezaradením a nezatriedením ubytovacieho zariadenia do príslušnej kategórie a triedy, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby, neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Nezaradením a nezatriedením ubytovacieho zariadenia do príslušnej kategórie a triedy bolo spotrebiteľovi odopreté právo na úplné, riadne a komplexné informácie o charaktere poskytovaných ubytovacích služieb.

Neoznačením prevádzkarne kategóriou a triedou ubytovacieho zariadenia, účastník konania spotrebiteľovi neposkytol základné informácie významné z hľadiska zabezpečenia riadneho predaja výrobkov.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o cene poskytovaných ubytovacích služieb, spotrebiteľ nemá k dispozícii jednu zo základných informácií o službe, ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie ohľadom kúpy služby. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Neoznačením prevádzkarne obchodným menom a miestom podnikania fyzickej osoby, menom a priezviskom osoby zodpovednej za činnosť prevádzkarne, prevádzkovou dobou určenou pre spotrebiteľa a kategóriou a triedou ubytovacieho zariadenia účastník konania spotrebiteľovi neposkytol základné informácie významné z hľadiska zabezpečenia riadneho predaja výrobkov.

Pri rozhodovaní o výške pokuty zároveň správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že absencia informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti za vady predanej veci, či poskytnutej služby.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0308/07/19

Dňa: 18.12.2018

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: Tomáš Vysočanský – DIVA Moda  
sídlo: 066 01 Myslina 50  
IČO: 47 788 381  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- informovať spotrebiteľa o spôsobe použitia predávaného výrobku – podľa § 11 ods. 1 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 5 druhov výrobkov (5 ks dámske náramkové hodinky MICHAEL JOHN QUARTZ á 13,90 €, 2 ks dámske náramkové hodinky DICAIHONG á 13,90 €, 1 ks dámske náramkové hodinky BELLOS QUARTZ á 13,90 €, 2 ks dámske náramkové hodinky GIORGIO&DARIO QUARTZ á 19,90 €, 1 ks dámske náramkové hodinky GIORGIO&DARIO á 13,90 €) v celkovej hodnote 164,90 €, ku ktorým nezabezpečil informácie o spôsobe použitia v priloženom písomnom návode, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, spôsob a doba ich používania si to vyžadovala,
- zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu - podľa § 12 ods. 2 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 1 druh výrobku - 1 ks dámska sukňa New collection v celkovej hodnote 15,90 €, u ktorého písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných

výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v žiadnej forme,

zistené pri výkone kontroly dňa 19.07.2019 v prevádzkarni účastníka konania Dámsky textil DIVA Moda, 26. novembra 1510/3, Humenné,

#### u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03080719.

#### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 19.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Dámsky textil DIVA Moda, 26. novembra 1510/3, Humenné, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 11 ods. 1 zákona v prípadoch, ak to povaha výrobku, doba a spôsob jeho používania vyžaduje, informovať spotrebiteľa formou písomného návodu o spôsobe použitia predávaných výrobkov, keď vykonanou kontrolou bolo v ponuke pre spotrebiteľa zistených 5 druhov výrobkov v celkovej hodnote 164,90 €, ku ktorým účastník konania nezabezpečil informácie o spôsobe ich použitia, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, spôsob a doba ich používania si to vyžadovala. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
 

- 5 ks dámske náramkové hodinky MICHAEL JOHN QUARTZ	á 13,90 €
- 2 ks dámske náramkové hodinky DICAIHONG	á 13,90 €
- 1 ks dámske náramkové hodinky BELLOS QUARTZ	á 13,90 €
- 2 ks dámske náramkové hodinky GIORGIO&DARIO QUARTZ	á 19,90 €
- 1 ks dámske náramkové hodinky GIORGIO&DARIO	á 13,90 € .
- Podľa § 12 ods. 2 zákona zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 1 druh výrobku - 1 ks dámska sukňa New collection v celkovej hodnote 15,90 €, u ktorého písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v žiadnej forme.

Neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe použitia predávaných výrobkov a neoznačením výrobku údajom podľa osobitného predpisu, účastník konania porušil ustanovenie § 11 ods. 1 a § 12 ods. 2 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 21.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 29.10.2019 písomne vyjadril. Vo vyjadrení uviedol, že adresa miesta podnikania bola uvedená správne, o čom predkladá dôkazy.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu, doplnil konanie o vyjadrenie účastníka konania a dospel k záveru, že dôvody účastníka konania ohľadom adresy miesta podnikania sú opodstatnené a preto za tento nedostatok týmto rozhodnutím pokutu neuložil. Správny orgán pokutu neuložil ani za porušenie § 13 zákona z dôvodu, že táto právna kvalifikácia uvedená v Oznámení o začatí správneho konania, nekorešponduje so skutkovým stavom zisteným kontrolou uvedeným v inšpekčnom zázname.

Čo sa týka ďalších nedostatkov správny orgán uvádza, že účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 11 ods. 1 predávajúci je povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo o charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.*

*Podľa § 11 ods. 3 zákona povinnosti uvedených v odseku 1 sa nemôže predávajúci zbaviť tvrdením, že mu potrebné alebo správne informácie neposkytol výrobca, dovozca alebo dodávateľ; to neplatí, ak ide o všeobecne známe skutočnosti.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že predávajúci si môže splniť informačné povinnosti o predávanom výrobku rôznymi spôsobmi, podľa vlastnej úvahy s ohľadom na podmienky, za ktorých výrobky predáva alebo služby poskytuje. Ak to však povaha výrobku, spôsob a doba jeho používania vyžaduje, je predávajúci povinný informácie o výrobku uvedené v tomto zákonnom ustanovení spotrebiteľovi poskytnúť aj v priloženom písomnom návode.

Informácie obsiahnuté v priloženom písomnom návode zároveň musia spĺňať požiadavku zrozumiteľnosti, teda musia byť zrozumiteľné pre bežného spotrebiteľa, prípadne pre skupinu spotrebiteľov, ktorým sú výrobky určené. Zároveň platí, že predávajúci sa nemôže zbaviť svojej zodpovednosti poukazom na to, že mu potrebné alebo správne informácie neposkytol výrobca, dovozca alebo dodávateľ.

Vykonanou kontrolou však bolo jednoznačne zistené, že účastník konania sa citovanými zákonnými ustanoveniami dôsledne neriadil, keď spotrebiteľa neinformoval o spôsobe použitia u 5 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 164,90 €, a to aj napriek tomu, že povaha týchto výrobkov, doba ako aj spôsob ich používania si vyžadovali tieto informácie spotrebiteľovi poskytovať aj v takejto forme.



*Podľa § 12 ods. 2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Zo znenia citovaného zákonného ustanovenia možno vyvodiť, že predávajúci je povinný predovšetkým uvedenými údajmi predávaný výrobok označiť. Len údaje, ktorými nemožno predávaný výrobok označiť, je predávajúci povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať.

Medzi výrobky, ktoré nie je možné zákonom stanovenými údajmi označiť, možno zaradiť najmä výrobky malých rozmerov, prípadne výrobky, ktoré z estetického hľadiska, či z hľadiska narušenia ich povrchovej úpravy, kvality alebo z iných podobných dôvodov, nie je účelné ani vhodné takto označovať.

V tomto zákonnom ustanovení je zároveň uložená predávajúcemu povinnosť zabezpečiť označenie predávaných výrobkov aj údajmi podľa osobitných predpisov.

V prípade textilných výrobkov týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktoré záväzným spôsobom upravuje označovanie textilných výrobkov, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľovi, materiálovým zložením.

Vykonanou kontrolou však bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania 1 druh textilného výrobku v celkovej hodnote 15,90 € neoznačil údajom o materiálovom zložení výrobkov podľa osobitného predpisu, čím porušil ustanovenie § 12 od. 2 zákona.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe použitia predávaných výrobkov a neoznačením

výrobkov údajmi podľa osobitného predpisu, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Keďže účelom zákona je okrem iného aj ochrana majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o spôsobe použitia predávaných výrobkov formou písomného návodu, účastník konania mohol ohroziť tento oprávnený záujem spotrebiteľa.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácii, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0312/07/19

Dňa: 19.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **D.M.C. – Karpaty, s. r. o.**

sídlo: **080 01 Prešov, Sabinovská 61**

IČO: **36 601 519**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **poskytovať služby v predpísanej kvalite – podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Hotel\*\*\* nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „Vyhláška o kategorizácii“) a v jej Prílohe, keď z klasifikačných znakov pre zaradovanie do kategórií a tried nebola dodržaná požiadavka na vybavenosť izieb – v izbe č. 202, č. 103 a č. 309 – dvojposteľové – chýbala stolová lampa, telefón so spojením mimo hotela cez centrálu, v izbe č. 103 – chýbal nočný stolík alebo polička s nočnou lampou, v izbe č. 309 – chýbal písaný stôl, vo vybavenosti predsiene izby č. 103, č. 202, č. 309 – chýbal prostriedok na čistenie obuvi; vo vybavenosti hygienických zariadení izieb č. 103, č. 202, č. 309 – chýbalo osvetlenie nad umývadlom, vrečko na hygienické vložky, 1 ks uterák, pohár na čistenie zubov (Príloha k Vyhláške o kategorizácii),

zistené pri výkone kontroly dňa **26.07.2019** v prevádzkarni účastníka konania **Hotel Bardejov\*\*\*, Toplianska 23, Bardejov,**

#### u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **600,00 €**, slovom **šesťsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 03120719**.

#### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 26.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Hotel Bardejov\*\*\*, Toplianska 23, Bardejov**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona poskytovať služby v predpísanej kvalite, ku ktorému došlo tým, že predávajúci pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Hotel\*\*\* nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou MH SR č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried (ďalej len „Vyhláška o kategorizácii“) a v jej Prílohe.

Kontrolou klasifikačných znakov v zmysle prílohy k Vyhláške o kategorizácii boli zistené tieto nedostatky:

- ubytovacie priestory
  - vybavenosť izieb – v izbe č. 202, č. 103 a č. 309 – dvojposteľové – chýbala stolová lampa, telefón so spojením mimo hotela cez centrálu, v izbe č. 103 – chýbal nočný stolík alebo polička s nočnou lampou, v izbe č. 309 – chýbal písací stôl,
  - predsieň – v izbe č. 103, č. 202, č. 309 – chýbal prostriedok na čistenie obuvi,
- hygienické zariadenia
  - vybavenosť hygienických zariadení – v izbe č. 103, č. 202, č. 309 – chýbalo osvetlenie nad umývadlom, vrečko na hygienické vložky, 1 ks uterák, pohár na čistenie zubov.

Poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. b) zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 06.11.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely.*

Z citovaného ustanovenia zákona vyplýva predávajúcemu povinnosť v prípade, ak kvalita výrobkov alebo služieb nie je predpísaná, predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite. Za bežnú kvalitu je potrebné v zmysle § 2 písm. k) zákona považovať kvalitu výrobkov alebo služieb, ktorá nevykazuje zjavné vady a ktorá zabezpečuje zachovanie všetkých podstatných vlastností výrobku, ktoré podmieňujú jeho bezprostredné používanie a spĺňajú predpokladané očakávania spotrebiteľa.

V inej ako v bežnej kvalite môže predávajúci predávať výrobky alebo poskytovať služby len, ak spotrebiteľa upozorní na všetky rozdiely v kvalite.

V prípade ubytovacích služieb kvalitu služieb predpisuje Vyhláška o kategorizácii, ktorá ustanovuje druhy kategórií a triedy ubytovacích zariadení, ako aj ich klasifikačné znaky, ktoré ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried musia spĺňať.

Do príslušnej kategórie a triedy ubytovacie zariadenie zaraduje predávajúci na základe klasifikačných a fakultatívnych znakov v súlade s Vyhláškou o kategorizácii. Keďže kvalita ubytovacích služieb je kvalitou predpísanou, predávajúci v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nemôže poskytovať ubytovacie služby v bežnej kvalite, ale ani v inej ako bežnej kvalite a to ani v prípade, ak spotrebiteľa na všetky rozdiely v kvalite vopred upozorní.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník správneho konania nesplnil všetky požiadavky na ubytovacie zariadenie predpísané Vyhláškou o kategorizácii.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol k tomu, že kvalita predávaných výrobkov a poskytovaných služieb je jedným z rozhodujúcich ukazovateľov, ktoré ovplyvňujú ekonomické správanie spotrebiteľa. V dôsledku nedodržania predpísanej kvality sa nemusia preto naplniť predpokladané očakávania spotrebiteľa na úroveň poskytovaných ubytovacích služieb

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0316/07/19

Dňa: 19.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l   t a k t o :**

účastníkovi konania: Linh Pham Thi  
miesto podnikania: 066 01 Humenné, Vihorlatská 1724/3  
IČO: 50 018 183  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov textilných výrobkov - 8 ks dámske tielko PERFETTO á 4,90 €, 6 ks dámske tričko PERFETTO á 7,90 €, 6 ks dámske  $\frac{3}{4}$  nohavice SAPS á 6,90 €, 4 ks dámske krátke nohavice G.M.PRONTO MODA á 11,90 €, 3 ks dámske  $\frac{3}{4}$  nohavice G.M.PRONTO MODA á 13,90 €, 4 ks dámska blúzka MODA á 8,90 €, 4 ks dámske tepláky GLR á 9,90 €, 6 ks dámske tepláky BOYARAZ á 12,90 € v celkovej hodnote 369,90 € u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 24.07.2019 v prevádzkarni účastníka konania U LINDY – dámske a pánske odevy, obuv, Námestie slobody 3, Vranov nad Topľou,

## u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03160719.

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 24.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni U LINDY – dámske a pánske odevy, obuv, Námestie slobody 3, Vranov nad Topľou, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 8 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 369,90 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke nachádzali nasledovné výrobky:
  - 8 ks dámske tielko PERFETTO á 4,90 €  
na textilnej etikete trvalým spôsobom uvedené materiálové zloženie (ďalej len „MZ“) 95% Cotton, 5% Poliészter
  - 6 ks dámske tričko PERFETTO á 7,90 €  
MZ:
  - 6 ks dámske ¾ nohavice SAPS á 6,90 €  
MZ: 100% Cotton
  - 4 ks dámske krátke nohavice G.M.RONTO MODA á 11,90 €  
MZ: 100% Baumwolle/Cotton
  - 3 ks dámske ¾ nohavice G.M.PRONTO MODA á 13,90 €  
MZ: 95% Cotone, 5% Elastam
  - 4 ks dámska blúzka MODA á 8,90 €  
MZ: 95% Cotone, 5% Elastam
  - 4 ks dámske tepláky GLR á 9,90 €  
MZ: 100% Cotton
  - 6 ks dámske tepláky BOYARAZ á 12,90 €  
MZ: 95% Cotton, 5% Lycra .

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 29.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.



Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 8 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 369,90 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konania iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

#### Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0318/07/19

Dňa: 18.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: Ngoan Vo Thi Kim  
miesto podnikania: 066 01 Humenné, Laborecká 1892/49  
IČO: 41 086 678  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 7 druhov textilných výrobkov (15 ks dámske tielko MONI á 2,50 €/ks, 8 ks dámske nohavičky KENBI'S á 1,80 €/ks, 11 ks dámske nohavičky QIYINQ á 2,00 €/ks, 4 ks dámske nohavice ALICA á 16,90 €/ks, 5 ks dámske ¾ nohavice K-8821 á 13,90 €/ks, 5 ks dámske pyžamo DEVELOP á 5,90 €/ks, 2 ks dámska podprsenka QIYINQ á 4,50 €/ks) v celkovej hodnote 249,50 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 23.07.2019 v prevádzkarni účastníka konania Textil, obuv, Krátka 1, Humenné,

## u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03180719.

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 23.07.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Textil, obuv, Krátka 1, Humenné, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 249,50 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledované výrobky:

- 15 ks dámske tielko MONI	á 2,50 €/ks
uvedené materiálové zloženie na pevne etikete: (ďalej len „MZ“): 100% Pamut	
- 8 ks dámske nohavičky KENBI'S	á 1,80 €/ks
MZ: 95% Bamboo, 5% Elastane	
- 11 ks dámske nohavičky QIYINQ	á 2,00 €/ks
MZ: 70% Nylon, 20% Cotton, 10% Spandex	
- 4 ks dámske nohavice ALICA	á 16,90 €/ks
MZ: 70,8% Rayonne, 25,7% Nylon, 3,5% Spandex	
- 5 ks dámske ¾ nohavice K-8821	á 13,90 €/ks
MZ: 60% Cotton, 35% Polyester, 5% Elastane	
- 5 ks dámske pyžamo DEVELOP	á 5,90 €/ks
MZ: 100% Pamut/Cotton	
- 2 ks dámska podprsenka QIYINQ	á 4,50 €/ks
MZ: 70% Nylon, 20% Cotton, 10% Spandex .	

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 24.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Listom zo dňa 25.07.2019 účastník konania len podal správne orgánu správu, že kontrolou zistené nedostatky odstránil.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 249,50 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Aj keď zodpovednosť účastníka konania je nepochybná, správny orgán pri určení výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že účastník konania vykonal bezprostredne po kontrole nápravu, čím odstránil protiprávny stav.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0325/07/19

Dňa: 18.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**rozhodol takto:**

účastníkovi konania: Ing. Pavol Kačič  
miesto podnikania: 091 01 Stropkov, Letná 51  
IČO: 37 775 626  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- predávať výrobky v správnej miere – podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania nedodrжал deklarovanú a účtovanú mieru 40 ml u podaného alkoholického nápoja 1x Demänovka 38% á 1,30 €/40 ml zakúpeného v kontrolnom nákupe o 3 ml v neprospech spotrebiteľa, čím spotrebiteľ (inšpektorov) v kontrolnom nákupe poškodil o 0,10 €,

zistené pri výkone kontroly dňa 02.08.2019 v prevádzkarni účastníka konania Hotel ŠPORT\*, Rekreačná oblasť Domaša – Valkov

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03250719.



### O d ô v o d n e n i e :

Dňa 02.08.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Hotel ŠPORT\*, Rekreačná oblasť Domaša – Valkov, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona predávať výrobky v správnej miere, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania nedodržiaval deklarovanú a účtovanú mieru 40 ml u podaného alkoholického nápoja 1x Demänovka 38% á 1,30 €/40 ml zakúpeného v kontrolnom nákupe o 3 ml v neprospech spotrebiteľa, čím spotrebiteľa (inšpektorov) v kontrolnom nákupe poškodil o 0,10 €.

Nedodržaním deklarovanej a účtovanej miery u odpredaného výrobku, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. a) zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 23.10.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.*

Citované zákonné ustanovenie ukladá predávajúcemu povinnosť dodržiavať zásadu statočnosti pri predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb a zároveň korešponduje s právami spotrebiteľa na ochranu pred zásahom do jeho zákonom chránených oprávnených záujmov. Nedodržaním deklarovanej hmotnosti, miery alebo množstva predávaných výrobkov, ako aj nesprávnym účtovaním cien výrobkov a služieb dochádza k bezdôvodnému obohateniu na úkor spotrebiteľa a závažným a nevhodným spôsobom ohrozuje ekonomické záujmy spotrebiteľa.

Zákon preto prikazuje predávajúcemu správať sa pri predaji výrobkov, či poskytovaní služieb tak, aby k ohrozeniu týchto záujmov spotrebiteľa nedochádzalo.

Vykonanou kontrolou bolo však presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď pri predaji alkoholického nápoja zakúpeného v kontrolnom nákupe nedodržaním deklarovanej miery a zásady statočnosti predaja poškodil spotrebiteľa o 0,10 €.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nedodržaním deklarovanej a účtovanej miery u odpredaného alkoholického nápoja boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Keďže účelom zákona je predovšetkým ochrana života, zdravia a majetku spotrebiteľa, nie zanedbateľnou je skutočnosť, že v dôsledku nedodržania deklarovanej a účtovanej miery predaných alkoholických nápojov bola spôsobená škoda na majetku spotrebiteľa vo výške 0,10 €.

Z hľadiska miery zavinenia vzal do úvahy, že zodpovednosť účastníka konania je objektívna, to znamená, že zodpovedá za výsledok, aj za konanie iných osôb, ktoré v jeho mene konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má

za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0342/07/19

Dňa: 19.12.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: Tuan Nguyen Cong  
miesto podnikania: 093 0 Vranov nad Topľou, Juh 1053/8  
IČO: 51 816 199  
(ďalej len „účastník konania“)

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

- písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 7 druhov textilných výrobkov (3 ks chlapčenské nohavice, P&L Fashion, Style: QTE-242A á 9,00 €/ks, 3 ks pánske nohavice LANDZ STYLE: LP-3211 á 7,50 €/ks, 2 ks pánska riflová bunda REALIZE á 23,90 €/ks, 3 ks pánske tričko RYS 1521á 15,50 €/ks, 3 ks pánske tričko SML JNS Code 5735 á 7,50 €/ks, 3 ks chlapčenská bunda COMEOR Model: cmr-4026 á 9,50 €/ks, 2 ks dámske šaty (bez názvu) á 14,90 €/ks) v celkovej hodnote 224,60 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 21.08.2019 v prevádzkarni účastníka konania Textil, Nám. Slobody 79 (budova Coop Jednota), Vranov nad Topľou,

## u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 03420719.

## O d ô v o d n e n i e :

Dňa 21.08.2019 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni Textil, Nám. Slobody 79 (budova Coop Jednota), Vranov nad Topľou, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 224,60 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 3 ks chlapčenské nohavice, P&L Fashion, Style: QTE-242A á 9,00 €/ks  
uvedené materiálové zloženie (ďalej len „MZ“): 65% cotton, 35% polyester
  - 3 ks pánske nohavice LANDZ STYLE: LP-3211 á 7,50 €/ks  
MZ: 65% cotton , 35% polyester
  - 2 ks pánska riflová bunda REALIZE á 23,90 €/ks  
MZ: 100% cotone
  - 3 ks pánske tričko RYS 1521 á 15,50€/ks  
MZ: 92% cotton, 8 % elastan
  - 3 ks pánske tričko SML JNS Code 5735 á 7,50 €/ks  
MZ: 100% coton
  - 3 ks chlapčenská bunda COMEOR Model: cmr-4026 á 9,50 €/ks  
MZ: 65% coton, 35% polyester
  - 2 ks dámske šaty (bez názvu) á 14,90 €/ks  
MZ: 95% cotone, 5% elastan

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 05.11.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 224,60 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácii, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Vzhľadom na uvedené správny orgán uložil pokutu v rozsahu zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona vo výške ako v skutkovo a právne obdobných prípadoch a má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.